



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



GENERAL

S/2574
2 April 1952
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИНДОНЕЗИИ ОТ 2 АПРЕЛЯ 1952 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ПО ВОПРОСУ О
ТУНИСЕ

2 апреля 1952 года

Ваше Превосходительство,

На основании полученных от правительства Индонезии инструкций, я имею честь, согласно пункту 1 статьи 35 Устава Организации Объединенных Наций, довести в срочном порядке до сведения Совета Безопасности о серьезном положении, создавшемся в настоящее время в Тунисе. Как известно, председатель совета министров Туниса обратился 12 января 1952 г. к Председателю Совета Безопасности с письмом по этому вопросу. С тех пор произошел арест премьер-министра и других министров тунисского правительства, и ситуация продолжает ухудшаться.

По мнению правительства Индонезии, эта ситуация серьезно угрожает поддержанию международного мира и безопасности и поэтому подпадает под действие статьи 34 Устава.

Ввиду исключительного характера создавшихся обстоятельств, я прошу о немедленном созыве заседания Совета для рассмотрения этого вопроса с целью принятия предусмотренных в Уставе мер, необходимых для ликвидации создавшейся ситуации.

Я прошу, чтобы, на основании правила 37 правил процедуры Совета Безопасности, мне было разрешено участвовать в обсуждении этого вопроса в Совете Безопасности.

8,25,31
Russian
Page 2

При сем прилагается соответствующая объяснительная записка.

Примите и проч.

Л. Н. ПАЛАР
Посол
Постоянный представитель Индонезийской Республики при Организации Объединенных Наций

/ ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Военная оккупация Туниса, проведенная в прошлом столетии правительством Франции в качестве временной меры, продолжается по сей день. В течение этого периода времени французское правительство, в порядке односторонних действий и в явное нарушение торжественно принятых на себя договорных обязательств, лишило правительство Его Высочества тунисского бея принадлежащих ему по закону суверенных прав и полномочий и препятствовало тунисскому народу пользоваться принадлежащим ему демократическим правом на самоуправление и самоопределение. Правительство и народ Туниса неоднократно энергично протестовали против такого положения вещей, и в стране разрасталось национально-освободительное движение, несмотря на репрессивные меры, принимавшиеся французскими властями. Переговоры между французским правительством и представителями тунисского народа не привели к мирному улажению создавшегося напряженного положения. С начала текущего года Тунис охватило небывалое волнение. В городах и селах имели место многочисленные демонстрации, приведшие к стычкам между французскими войсками и тунисским населением, в результате чего последовали ряд смертных случаев, тысячи арестов, жестокости, совершенные по отношению к старикам, женщинам и детям, а также разрушение имущества во многих местах. До тех пор пока воля народа будет таким образом попирааться, не приходится рассчитывать на мирное разрешение конфликта между народом Туниса и французскими властями.

Общественное мнение в странах Азии и Африки чрезвычайно встревожено. Весьма обострено сознание того, что господство колониальных

/ держав

держав над слабыми нациями и народами не имеет морального оправдания и противоречит духу времени. Если не будет принято мер к улучшению создавшейся в настоящее время в Тунисе обостренной ситуации, у всех народов, верящих в принципы свободы и демократии, и, в частности, у народов Азии и Африки, ожидающих своего конечного спасения от применения этих принципов, могут оказаться вызванными весьма серьезные последствия, которые расшатают веру этих народов в задачи и цели Организации Объединенных Наций, сформулированные в пункте 2 статьи I Устава.

События, имевшие место в Тунисе за последнее время, лишь усугубили создавшуюся ситуацию. Ни сам тунисский народ, ни мировое общественное мнение не могут рассматривать принудительное низложение народного тунисского правительства и давление, оказанное на Его Высочество тунисского бея, как шаг к разрешению тунисского вопроса. К крайнему сожалению представляется очевидным, что арест тунисских министров, которому предшествовал арест всех видных тунисских лидеров, и пренебрежение патриотическими чувствами тунисского населения не могут создать атмосферу, позволяющую достигнуть окончательного разрешения тунисского вопроса. Ожидать от такого применения грубой силы благоприятного разрешения законных тунисских национальных требований было бы оптимизмом, для которого не имеется никаких оснований.

Существующая в Тунисе значительная напряженность и неустойчивость весьма встревожили правительство и народ Индонезийской Республики. Ввиду того что они отдают себе отчет в неблагоприятных

/ последствиях,

последствиях, которые могут возникнуть, если этот вопрос не будет во всей своей полноте и тщательно обсужден в Совете Безопасности, правительство Индонезийской Республики придает огромное значение просьбе, сформулированной в письме на имя Председателя Совета Безопасности, сопровождающем настоящую записку. Правительство Индонезийской Республики убеждено, что обсуждение в срочном порядке тунисской ситуации и принятие Советом Безопасности надлежащих мер будет значительно содействовать созданию атмосферы взаимного понимания между народами Туниса и Франции, а также осуществлению тунисских национальных чаяний и, тем самым, укрепит основание, на котором покоится Организация Объединенных Наций.
